Allemand	Français
Schlachthausarbeiter, Schlächter	abatteur d'animaux, ouvrier d'abattoir
Beigeordneter	adjoint
Feldwebel	adjudant
Wachtmeister	adjudant de cavalerie ou d'artillerie, agent de police, maréchal des logis chef
Zeugfeldwebel, Zeugsergeant	adjudant, sergent dans un dépôt d'artillerie
Schleifer	affûteur, aiguiseur
Schützmann	agent de police
Wachtmeister	agent de police, maréchal des logis chef, adjudant de cavalerie ou d'artillerie
Auskunfteibeamter	agent de renseignements
Spediteur	agent de transports, transporteur
Rangierer	agent de triage (ferroviaire)
Immobilienhändler	agent immobilier
Makler	agent immobilier ou courtier
Landwirth	agriculteur
Anwaltsgehilfe	aide d'avocat
Molkereigehilfe	aide de laiterie
Messgehilfe	aide métreur
Heilgehilfe	aide soignant
Stütze der Hausfrau	aide-ménagère
Weichensteller	aiguilleur
Schleifer	aiguiseur, affûteur
Adjustierer	ajusteur
Justierer, Adjustierer	ajusteur
Lichtwärter	allumeur de réverbères
Lederzubereiter	apprêteur de cuir
Architekt	architecte
Baumeister	architecte
Büchsenmacher Waffenmeister	armurier
Feuerwerker	armurier artificier, artilleur
Feuerwerker	artilleur, artificier
Künstler, Artist	artiste
Kunstmaler	artiste peintre
Militäranwärter	aspirant militaire
Lazaretsgehilfe	assistant d'hôpital militaire
Telegraphenassistent	assistant télégraphiste
Gastwirth	aubergiste
Motorfahrer	automobiliste
Gerichtsdiener	auxiliaire de justice
Flieger	aviateur
Anwalt	avocat
Strassenreiniger	balayeur
Bankier	banquier
Treppenbauer	bâtisseur d'escaliers
Schäfer	berger
Juvelier	bijoutier
Waschfrau, Wäscherin	blanchisseuse
Mützenmacherin	bonnetière
Fleischer	boucher ou charcutier
Metzger, Metzgerin	boucher, bouchère
Bäcker	boulanger
Blumenbinderin	bouquetière
Bierbrauer	brasseur
Gefreiter	brigadier, caporal
Althändler, Althändlerin	brocanteur, brocanteuse
Stickerin	brodeuse
Bürstenmacher	brossier
Holzarbeiter, Holzhauer	bûcheron

Allemand	Français
Buffetier, Buffetdame	buffetier, buffetière
Schenkwirt	cabaretier (ne servant que des boissons)
Wirt, Wirtin	cabaretier, cabaretière
Einkassierer	caissier
Kassierer, Kassiererin	caissier, caissière
Kantinenwirt	cantinier
Strassenwärter	cantonnier
Hauptmann Rittmeister	capitaine capitaine de cavalerie
Gefreiter	capitalite de cavalette
Steinbrecher	carrier
Kettenschmied	chaînier
Sänger, Sängerin	chanteur, chanteuse
Hutmacher	chapelier
Putzmacherin	chapelière, modiste
Fleischer	charcutier ou boucher
Schiffsbefrachter	chargeur de bateaux
Zimmermann	charpentier
Stellmacher	charron
Wagner	charron
Kesselschmied	chaudronnier
Kupferschmied	chaudronnier
Heizer	chauffeur (de chaudière)
Chauffeur	chauffeur (de véhicule)
Kalkbrenner, Kalkofenarbeiter	chaufournier
Werkmeister, Werkführer	chef d'atelier
Major	chef de bataillon, commandant
Bureauvorsteher	chef de bureau
Bauleiter	chef de chantier (du bâtiment)
Küchenchef	chef de cuisine
Stationsvorsteher	chef de gare
Rangiermeister	chef de manœuvre (ferroviaire)
Vorarbeiter	chef d'équipe
Rottenführer	chef d'équipe maintenance voies de chemin de fer cheminot
Eisenbahnarbeiter, Bahnarbeiter Chemiker	
Cigarrenarbeiterin	chimiste cigarière
Cementarbeiter	cimentier
Zementierer	cimentier
Notariatsschreiber	clerc de notaire
Nagelschmied	cloutier
Kutscher	cocher
Friseur	coiffeur
Plakatankleber	colleur d'affiches
Hausierer, Hausiererin	colporteur, colporteuse
Schauspieler, Schauspielerin	comédien, comédienne
Major	commandant, chef de bataillon
Händler, Händlerin	commerçant, commerçante
Kaufmann, Kauffrau	commerçant, commerçante
Geschäftsgehilfe	commis de magasin
Kommissionär	commissionnaire
Geselle	compagnon
Zimmergeselle	compagnon charpentier
Buchhalter, Buchführer	comptable
Bauschreiber	comptable du bâtiment
Hausmeister	concierge
Apparatenführer	conducteur d'appareils
Kraftwagenführer	conducteur d'automobile

Allemand	Français
Lokomotivführer	conducteur de locomotive
Schmiedepresser	conducteur de presse à forger
Strassenbahnwagenführer	conducteur de tramway
Bauführer	conducteur de travaux (du bâtiment)
Maschinenbauer	constructeur de machines
Polier	contremaître
Setzschiffer	contremaître batelier
Wegemeister	contremaître de la voirie
Obermeister	contremaître en chef
Mauerpolier	contremaître maçon
Meister,meister	contremaître, maître
Betonmeister, Betonarbeiter	contremaïtre, ouvrier du béton
Bahnsteigschaffner	contrôleur de quai de gare
Oktroiaufseher	contrôleur d'octroi
Aufseher	contrôleur, gardien, surveillant
Schaffner	contrôleur, receveur
Bierfahrer, Bierkutscher	convoyeur (chauffeur-livreur) de bière
Seiler	cordier
Schuhmacher, Schuster	cordonnier
Hornist	corniste
Korrektor	correcteur
Korrespondent	correspondant de presse
Correspondent	correspondant de presse, journaliste
Magistratsbote	coursier municipal
Bote	coursier, garçon de courses, messager
Makler	courtier ou agent immobilier
Näherin	couturière
Schneiderin, Schneider	couturière, tailleur
Dachdecker	couvreur
Schieferdecker	couvreur d'ardoises
Strohdecker	couvreur de chaume
Gemeindediener	crieur public
Koch, Köchin	cuisinier, cuisinière
Maschinenschreiberin	dactylo
Gesellschafterin	dame de compagnie
Tänzer, Tänzerin	danseur, danseuse
Bierzapfer	débitant de bière
Zapfer	débitant de boissons
Zuschneider	découpeur (de textiles ou de cuir)
Vorwalzer	dégrossisseur de laminage (en sidérurgie)
Weinsticher	dégustateur ou goûteur de vins
Möbeltransportarbeiter	déménageur
Desinfekteur	désinfecteur
Kammerjäger	désinsectiseur
Zeichner	dessinateur
Kleinhändler	détaillant
Diakonissenschwester	diaconesse
Leiter	directeur
Direktor	directeur
Betriebsleiter	directeur de production
Generaldirektor	directeur général
Geschäftsführer	dirigeant de société, responsable de magasin
Vortragskünstler	diseur
Knecht	domestique
Dienstknecht, Dienstmagd	domestique (H), domestique (F)
Vergolder	doreur
Zollaufseher	douanier
Dragoner	dragon
	. ∨

Bagger, Baggerer Bareiter dresseur de chevaux Tischier probenehmer chanillonnour Schriftsteller derivain Schriftsteller derivain Schriftsteller derivain Schriftsteller Erzieherin ducatrice Bezieherin ducatrice Bezieherin ducatrice Bestricker Elektriker Elektriker Elektriker Elektriker Elektriker Elektriker Bestricker Elektriker Bestricker Elektriker Elektrik	Allemand	Français
Tischler Probenehmer Gehantillonneur Schritisteller Erzieherin Geducatrice Geralen Gelatricer Heiterin Geducatrice Geschieber Gelatricer Glektricer Gle		
Probenèmer Schriftsteller Grivain Stalimisster Erzieherin Geuzer Geschriftsteller Gegouter Elektrinschlosser Gelictromecanicien Gelic		
Schriftsteller derwain Stallmeister écouver Erzieherin éducatrice Erzieherin éducatrice Erzieherin éducatrice Erzieherin éducatrice Erzieherin éducatrice Erzieherin éducatrice Elektrioschlosser électromécaricien Elektrioschlosser électromécaricien Elektrioschlosser électromécaricien Elektrioschlosser électromécaricien Diatar employé a temps partiel, payé à la journée Stationsassistent employé administratif d'hôptal Stationsassistent employé administratif d'hôptal Stationsassistent employé administratif d'hôptal Stationsassistent employé administratif d'hôptal Eversicherungbeamter employé de bargue Barkbeamter employé de bargue Barkbeamter employé de bargue Barseubeamter employé de bureau Kontorist employé de commerce Holtonbeamter Enditorist employé de commerce Holtonbeamter Enditorist employé de commerce Holtonbeamter Holtonbeamter employé de commerce Holtonbeamter Enditorist employé du mont-de-piété Beanter Enditorientemer Entrepreneur de concerts Vorcerturientemer Entrepreneur de concerts Fuhrunternehmer Entrepreneur de concerts Fuhrunternehmer Entrepreneur de concerts Entrepr		
Stallmeister écuyer Ezizèherin éducatrice Kanalarbeiter égoutier Elektrioschiosser électricien Elektroschiosser électromécanicien Elektroschiosser employé a dangue Bursaubeamter employé de bureau Elemployé de bureau Elemployé de bureau Elemployé de commerce Elemployé de comm		
Erzieherin educatice égoutier le éducatice le Annalarbeiter égoutier getetrorécancien le léterrice l'éterricen le léterricen le le léterricen le léterricen le léterricen le léterricen le léterricen le leterricen le		
Kanalarbeiter égoutier Elektrioser Elektroschlosser Elektroschlosser Elektroschlosser Elektroschlosser Ackerin empaqueteur, empaqueteuse Ditar employé à temps partiel, payé à la journée Stationsassistent employé administratif d'hôpital Stationsassistent employé administratif d'hôpital Stationsassistent employé de deritures Versicherungsbeamter employé de servitures Versicherungsbeamter employé de banque Bursaubeamter employé de bureau Kontorist employé de bureau Handlungsgehilfe employé de bureau Huttenbeamter employé de bureau Huttenbeamter employé de la métallurgie Huttenbeamter employé de la métallurgie Huttenbeamter employé de lo ude maison Grundbuchführer employé du cadastre Leihhaus Beamter employé du contider employé du cadastre Leihhaus Beamter employé do unont-de-pièté Bediensteter employé ou serviteur Beamter entrepreneur Unternehmer encafereur de tableaux Unternehmer encafereur de tableaux Unternehmer entrepreneur de concerts Fuhrunternehmer entrepreneur de concerts Aktordant Aktordant entrepreneur ob atmensort Bauunternehmer entrepreneur bätiment entrepreneur bätiment Baguer Baggere excavateur, dragueur (de cours d'eau) Expecient Bagger Baggerer excavateur, dragueur (de cours d'eau) Expecient Elektrager floreture flore		
Elektrisker Elektrosser Elektrosser Elektroschosser Elektrosch		
Elektroschlosser Packer, Packerin empaqueleur, empaqueleuse Diatar employé à temps partiel, payé à la journée Stationsassistent employé administratif dhôpital Stationsassistent employé administratif dhôpital Schreiber employé administratif dhôpital Schreiber employé de servitures Versicherungsbeamter employé de servitures Bureaubeamter employé de bureau Kontorist employé de bureau Handlungsgehilfe Hausbursche, Hausdiener employé de la métallurgie Halusbursche, Hausdiener employé de la métallurgie Hultenbeamter employé du cadastre Leihhaus Beamter employé du cadastre Elehaus Beamter employé ou serviteur Beamter employé ou serviteur Beamter employé ou serviteur Beamter employé ou serviteur Blidereinrahmer encadreur de tableaux Unternehmer entrepreneur entrepreneur entrepreneur Konzertunternehmer entrepreneur		ů
Packer, Packerin empaqueteuse Ebâtarin employé à temps partiel, payé à la journée Stationsassistent employé aux écritures Versicherungsbeamter employé de Sasurance Bankbamter employé de bureau Bureaubeamter employé de bureau Handlungsphilfe employé de bureau Handlungsphilfe employé de la métallurgie Hausbursche, Hausdiener employé du mont-de-pièté Baddiensteter employé du serviteur employé du mostide pièté Beamter employé du mont-de-pièté Beamter employé du serviteur employé du mont-de-pièté Beamter employé, fonctionnaire Bildereinrahmer encadreur de tableaux Unternehmer entrepreneur de concerts Huttennehmer entrepreneur de transport Bauuntemehmer entrepreneur de transport Bauuntemehmer entrepreneur en bâtiment Krämer épicier Spezereihändler épicier Spezereihändler épicier Spezereihändler épicier Spezereihändler épicier Spezereihändler épicier Fepedient expéditionnaire Engleger (de cours d'eau) Expedient expéditionnaire Englerer excavateur, dragueur (de cours d'eau) Expedient expéditionnaire Englerer (de textile) Fepedient (experiente en fileur de laine Regier (acteur infantarist fantassin ferbalantier, ferbalantier, ferbalantier, ferbalantier expéditionnaire Fepedient (experiente en fileur de laine Regierungs Supernumerar fonctionnaire gouvernemental surnuméraire Ferbalantier, ferbalantier (er bollanier Forbuntier (en sideurgie) Forbunier (ondeur de saracteres d'imprimerie Fondeur (en sideurgie) Forbunier (ondeur es racteres d'imprimerie Fondeur (en sideurgie) Forbunier (ondeur Gescherur) Forbunier (ondeur) Forbunier (ondeur) Forbunier (ondeur) Forbunier (on		
Dätar employé atministratif d'hôptal Schreiber employé aux écritures Versicherungsbeamter employé aux écritures Versicherungsbeamter employé dus sevenue Bureaubeamter employé de bureau Kontorist employé de bureau Handlungsgehilfe employé de bureau Handlungsgehilfe employé de bureau Handlungsgehilfe employé de bureau Handlungsgehilfe employé de commerce Huttenbeamter employé de la métallurgie Hausbursche, Hausdiener employé de la métallurgie Hausbursche, Hausdiener employé droite ou de maison Grundbuchführer employé du cadastre Leihhaus Beamter employé du vadastre Leihhaus Beamter employé du vadastre Bediensteter employé ou serviteur Bedeinsteter employé ou serviteur Bedeinsteter employé, fonctionaire Bildereinrahmer enterpeneur Gonzertunternehmer enterpeneur de concerts Fuhrunternehmer entrepreneur de concerts Fuhrunternehmer entrepreneur de transport Bauunternehmer entrepreneur en bällment Akkordant entrepreneur sous-traitant Krämer épicier Spezereikändler épicier Spezereikändler épicier Spezereikändler expéditionnaire Bagger Baggerer exavateur, dragueur (de cours d'eau) Expedient expéditionnaire Friefräger facteur Findraterist fantassin Fammeracole, Kammerfrau ferme de chambre Femme de chambre Ferneur enterpreneur billment Firmer épicier Spezereikändler épicier Fischeritäger facteur Findraterist fantassin Findraterist fondeur (de textile) Findraterist fondeur (de textile) Findraterist fondeur enterpreneur fonctionnaire gouvernemental surnuméraire Febanter fonctionnaire gouvernemental surnuméraire Febanter fon		
Sationsassistent employé administratif d'hôpital Schreiber employé aux écritures Versicherungsbeamter employé de Savurance Bankbeamter employé de barque Bureaubeamter employé de bureau Kontorist employé de bureau Handlungsphilfe employé de bureau Handlungsphilfe employé de bureau Handlungsphilfe employé de la métallurgie Huttenbeamter employé de la métallurgie Grundbuchführer employé de la métallurgie Hausbursche, Hausdiener employé droit de maisson Grundbuchführer employé droit employé		
Schreiber employé d'assurance Bankbeannter Bureaubeamter employé de banque Bureaubeamter employé de banque Bureaubeamter employé de banque Bureaubeamter employé de bureau Handlungsqehilfe Handlungsqehilfe Handlungsqehilfe Handlungsqehilfe Hausbursche, Hausdiener employé de la métallurgie Hausbursche, Hausdiener employé du adastre Leihhaus Beamter employé du cadastre Leihhaus Beamter employé du cadastre Leihhaus Beamter Beamter employé ou serviteur Beamter employé ou serviteur Beamter employé ou serviteur Beamter employé ou serviteur Beamter enterpreneur Bildereinrahmer enterpreneur Unternehmer enterpreneur Enterpreneur Enterpreneur Enterpreneur Enterpreneur enterpreneur de transport Bauunternehmer enterpreneur de transport Bauunternehmer enterpreneur en bätiment Akkordant enterpreneur en bätiment enterpreneur en bätiment Estanzer Estanzer estampeur estampeur exavateur, dragueur (de cours d'eau) Espedient Expedient Expedien		
Versicherungsbeamter employé d'assurance Bankbeamter employé de bureau Montorist employé de bureau Handlungspehilfe employé de bureau Handlungspehilfe employé de commerce Hüttenbeamter employé de la métallurgie Hausbursche, Hausdiener employé d'a dadastre Grundbuchführer employé du de maison Grundbuchführer employé du mont-de-piété Bediensteter employé ou serviteur Beamter employé du mont-de-piété Beldiensteter employé ou serviteur Beamter encadreur de tableaux Unternehmer entrepreneur Konzertunternehmer entrepreneur de transport Bauutrenehmer entrepreneur de transport Bauutrenehmer entrepreneur de transport Bauutrenehmer entrepreneur de transport Bauutrenehmer entrepreneur en bätiment Akkordant entrepreneur sous-traitant Krämer épicier Spezereihändler épicier Spezereihändler épicier Bagger excavateur, dragueur (de cours d'eau) Expedient expedient expeditionnaire Briefträger facteur Postobe facteur Infanterist fantassin Kammerzole, Kammerfrau femme de chambre Femme de chambre Spengler, Spenglerin ferblantier, ferblantière Spengler, Spenglerin ferblantier, ferblantière Spengler, Spenglerin ferblantier, ferblantière Spengler, Spenglerin fondeur de faiteur Fondionnaire gouvernemental surnuméraire Regierungs Supernumerar fonctionnaire gouvernemental surnuméraire Fondionnaire, employé Fondeur d'étain Funnemmacher fondeur (en sidérurgie) Schnitigesser fondeur (en sidérurgie) Schnitigesser fondeur (en sidérurgie) Schnitigesser fondeur (en sidérurgie) Schnield forgeron Totolograber fossoyeur		
Bankbaemter employé de bureau Kontorist employé de bureau Handlungsgehilfe employé de bureau Handlungsgehilfe employé de ourmerce Handlungsgehilfe employé de ourmerce Hausbursche, Hausdiener employé de la métallurgie Hausbursche, Hausdiener employé du mont-de-piété Hausbursche, Hausdiener employé du mont-de-piété Bediensteter employé du mont-de-piété Bediensteter employé du mont-de-piété Bediensteter employé du mont-de-piété Bediensteter employé ou serviteur Beamter encadreur de tableaux Unternehmer entrepreneur enconcets Fuhrunternehmer entrepreneur de concets Fuhrunternehmer entrepreneur de suntemporte en bâtiment Aktorzetnuternehmer entrepreneur en bâtiment Kramer épicier Spezereihändler épicier Stanzer estampeur Verzinner étameur Bagger, Baggerer excavateur, dragueur (de cours d'eau) Expedient expéditionnaire Briefträger facteur Infanterist fantassin Kammerzole, Kammerfrau femme de chambre Spengler, Spenglerin ferblantier, ferblantière Finer filleur (de textilie) Wollspinner filleur de laine Regierungs Supernumerar fonctionnaire, employé Fonctionnaire, employé Fondeur d'estainer Schmitglesser fondeur (en sidérurgie) Schriftglesser fondeur (en sidérurgie) Schmied forser, perceur Schmied forser, perceur Fosoner foreur, perceur Fosoner foreur, perceur Schmied forser		· <i>'</i>
Bureaubeamter Kontorist employé de bureau Kontorist employé de bureau Handlungsgehilfe employé de commerce Hüttenbeamter employé de la métallurgie employé de la métallurgie employé de la métallurgie employé de la métallurgie employé du de maison Grundbuchführer employé du cadastre Leihhaus Beamter employé du mont-de-plété employé ou serviteur Beamter Beamter employé ou serviteur Beamter Bildereinrahmer encaferur de tableaux Unternehmer entrepreneur Konzertunternehmer entrepreneur de transport Bauunternehmer entrepreneur de transport Bauunternehmer entrepreneur de transport Bauunternehmer entrepreneur de transport Bauunternehmer entrepreneur en bâtiment Krämer Spezereihändler Spezerer Spezereihändler Spezerer Spezereihändler Spezerer Spezereihändler Spezerer Spezereihändler Spezerer Sp		• •
Kontorist employé de bureau Haudlungsgehilfe employé de commerce Hüttenbeamter employé de la métallurgie Hausbursche, Hausdiener employé d'hôtel ou de maison Grundbuchführer employé d'u cadastre Leihhaus Beamter employé du mont-de-piété Bediensteter employé du sentiere Bediensteter employé du sentiere Bediensteter employé, fonctionaire Bildereinrahmer encadreur de tableaux Unternehmer entrepreneur Konzertuntemehmer entrepreneur de concerts Fuhruntemehmer entrepreneur de transport Bauunternehmer entrepreneur en bätment Akkordant entrepreneur en bätment Akkordant entrepreneur en bätment Spezereihändler épicier Spezereihändler épicier Bagger, Baggerer excavateur, dragueur (de cours d'eau) Expedient expéditionnaire Briefträger facteur Postbote facteur Infanterist fantassin Kammerzole, Kammerfrau femme de chambre Spengler, Spenglerin ferblantier, ferblantière Spinner fileur de laine Beamter fonctionnaire, employé Wollspinner fileur de laine Beamter fonctionnaire, employé Schmitglesser fondeur (en siderurgie) Schmitglesser fondeur d'étain Furnenmacher fontainer foreur, perceur Schmuscher foreur, perceur Schmied foreur, perceur Schmied foreur, perceur Schmied foreur, perceur Schmied fossoyeur		
Handlungsgehilfe employé de commerce Hütenbeamter employé d'inétallurgie Hausbursche, Hausdiener employé d'inétal ou de maison Grundbuchführer employé du cadastre Leihaus Beamter employé du mont-de-piété Bediensteter employé ou serviteur Beamter employé, fonctionnaire Bildereinrahmer encadreur de tableaux Unternehmer entrepreneur de tableaux Unternehmer entrepreneur de concerts Huhrunternehmer entrepreneur de batieneur en bâtiment Bauunternehmer entrepreneur en bâtiment Akkordant entrepreneur en bâtiment Akkordant entrepreneur en bâtiment Spezereihändler épicier Stanzer estampeur Verzinner étameur Bagger, Baggere excavateur, dragueur (de cours d'eau) Expedient expéditionnaire Briefträger facteur Flostbote facteur Infanterist fantassin Kammerzofe, Kammerfrau femme de chambre Spengler, Spenglerin ferblantier, ferblantière Spinner fileur (de textile) Wollspinner fileur de laine Regierungs Supernumerar fonctionnaire, employé Prokurist fondé de pouvoir Glesser, Giessereiarbeiter fondeur (en sciérurgie) Bohrer fondeur forsur, perceur Schmied forgeron Totengräber forsur, perceur Schmied forgeron Totengräber forsusyeur		
Hüttenbeamter employé de la métallurgie Ausbursche, Hausdiener employé du cadastre Leihhaus Beamter employé du cadastre Leihaus Beamter employé du mont-de-piété Bediensteter employé du serviteur Beamter enployé ou serviteur Beamter enployé ou serviteur Beamter enployé ou serviteur Bildereinrahmer encadreur de tableaux Unternehmer entrepreneur Konzertunternehmer entrepreneur de concerts Fuhrunternehmer entrepreneur de transport Bauunternehmer entrepreneur en bätiment Akkordant entrepreneur sous-traitant Krämer épicier Spezereihändler épicier Spezereihändler épicier Stanzer estampeur Bagger, Baggerer excavateur, dragueur (de cours d'eau) Expedient expedient expedientaisen Finfelfräger facteur Postbote facteur Infanterist fantassin Kammerzofe, Kammerfrau femme de chambre Spengler, Spenglerin ferblantier, ferblantière Spinner fileur (de textile) Wollspinner fileur (de textile) Wollspinner fileur de laine Beamter fonctionnaire, employé Frokurist fondeur (en siderurgie) Schmitglesser foreur, perceur Schmied foreur, perceur Schmied foreur, perceur Schmied foreur, perceur Fotengräber foreur, perceur Fotengräber foreur, perceur		
Hausbursche, Hausdiener employé d'hôtel ou de maison Grundbuchführer employé du deadastre Leihhaus Beamter employé du mont-de-piété Bediensteter employé ou serviteur Bediensteter employé, fonctionnaire Bildereinrahmer encadreur de tableaux Unternehmer entrepreneur Konzertunternehmer entrepreneur de concerts Fuhrunternehmer entrepreneur de transport Bauunternehmer entrepreneur en bâtiment Akkordant entrepreneur sous-traitant Krämer épicier Spezereinândler épicier Spezereinândler épicier Stanzer estampeur Verzinner étameur Bagger, Baggerer excavateur, dragueur (de cours d'eau) Expedient expéditionnaire Briefträger facteur Fostbote facteur Infanterist fantassin Kammerzofe, Kammerfrau femme de chambre Spengler, Spenglerin ferblantier, ferblantière Spinner fileur (de textile) Wollspinner Regierungs Supernumerar Beamter fonctionnaire, employé Fondeur (de sourenental surnuméraire Beamter fondeur (de siderurgie) Schmitgisser fondeur (de sourenental surnuméraire Fostbote fileur de latine Regierungs Supernumerar Fonctionnaire, employé Forkurist fondé de pouvoir Giesser, Giessereiarbeiter fondeur (de ractères d'imprimerie Tinngiesser fondeur (de ractères d'imprimerie Tontennenacher fonteur, perceur Schmield forgeron Totengräber forsen, employe Forkurist forgeron Totengräber forsen, perceur	5 5	, ,
Grundbuchführer employé du cadastre Leihhaus Beamter employé du mont-de-piété Bediensteter employé ou servieur Beamter employé ou servieur Beamter employé, fonctionnaire Bildereinrahmer encadreur de tableaux Unternehmer entrepreneur Konzertunternehmer entrepreneur de concerts Fuhrunternehmer entrepreneur de transport Bauunternehmer entrepreneur de transport Akkordant entrepreneur sous-traitant Krämer épicier Spezereihändler épicier Stanzer estampeur Verzinner detameur Bagger, Baggerer excavateur, dragueur (de cours d'eau) Expedient expéditionnaire Briefträger facteur Infanterist fantassin ferme de chambre Infanterist fantassin ferme de chambre Spengler, Spenglerin ferblantier, ferblantière Beamter ficeur de laine Regierungs Supernumerar fonctionnaire, employé Giesser, Giessereiarbeiter fondeur (en sidérurgie) Schmielzer fondeur (en sidérurgie) Schmielzer fondeur de caractères d'imprimerie Fundeur de laine Briennenacher fondeur de caractères d'imprimerie Fundeur de laine Fundeur de laine Fundeur de laine Fundeur de laine Fondeur de caractères d'imprimerie Fundeur de laine Funnenmacher fondeur d'étain Funnenmacher fondeur d'étain Funnenmacher foreur, perœur Schemusteller forain Foreur, perœur Focheursteller forain Foreur, perœur Focheursteller forain Foreur, perœur		1 /
Leihhaus Beamter employé du mont-de-piété Bediensteter employé ou serviteur Bediensteter employé ou serviteur Bildereinrahmer employé, fonctionnaire Bildereinrahmer encadreur de tableaux Unternehmer entrepreneur Konzertunternehmer entrepreneur de concerts Fuhrunternehmer entrepreneur de concerts Fuhrunternehmer entrepreneur de transport Bauunternehmer entrepreneur en bâtiment Akkordant entrepreneur en bâtiment Krämer épicier Spezereihändler épicier Stanzer estampeur Verzinner étameur Bagger, Baggerer excavateur, dragueur (de cours d'eau) Expedient expéditionnaire Briefträger facteur Postbote facteur Infanterist fantassin Kammerzofe, Kammerfrau fermme de chambre Spengler, Spenglerin ferblantier, ferblantière Spinner fileur (de textille) Wollspinner fileur de laine Regierungs Supernumerar fonctionnaire, employé Giesser, Giessereiarbeiter fondeur Schmitgeser fondeur (ersidérurgie) Schnittgieser fondeur d'étain Funnemenacher fondeur d'étain Funnemenacher fondeur d'étain Funnemenacher fondeur d'étain Funnemenacher fondeur foreinner foreinner fonctionnairer Schausteller forain Schmied forevour.		. ,
Bedienster employé ou serviteur Beamter employé, fonctionnaire Bildereinrahmer encareur de tableaux Unternehmer entrepreneur Konzertunternehmer entrepreneur de concerts Fuhrunternehmer entrepreneur de transport Bauunternehmer entrepreneur en bâtiment Akkordant entrepreneur en bâtiment Akkordant entrepreneur en bâtiment Spezereihändler épicier Spezereihändler épicier Stanzer estampeur Verzinner étameur Bagger, Baggerer excavateur, dragueur (de cours d'eau) Expedient expéditionnaire Firefiträger facteur Infanterist fantassin Kammerzofe, Kammerfrau fernme de chambre Zimmermädchen ferblantier, ferblantiëre Speiner filleur de laine Regierungs Supernumerar fonctionnaire gouvernemental surnuméraire Beamter fonctionnaire, employé Prokurist fondeur de caractères d'imprimerie Schmelzer fondeur de caractères d'imprimerie Schausteller forain Brunnenmacher fonction foreur, perceur Schemied foreur, perceur Schemied foreur, perceur		
Beamter employé, fonctionnaire Bildereinrahmer encadreur de tableaux Unternehmer entrepreneur Konzertunternehmer entrepreneur de concerts Fuhrunternehmer entrepreneur de transport Bauunternehmer entrepreneur abitment Akkordant entrepreneur en bätiment Akkordant entrepreneur sous-traitant Krämer épicier Spezereihändler Spezereihändler étameur Bagger, Baggerer escawateur, dragueur (de cours d'eau) Expedient expéditionnaire Briefträger facteur Fristräger facteur Forstone famme de chambre Friemme de chambre Fammernädchen ferme de chambre Spengler, Spenglerin ferblantier, ferblantière Spinner filleur (de textile) Wollspinner filleur de laine Beamter fonctionnaire, employé Frokurist fondeur Schmelzer fondeur Schmelzer fondeur Schmelzer fondeur Schausteller forain Benurnemacher foreur, perceur Schmelzer foreur, perceur		
Bildereinrahmer encadreur de tableaux Unternehmer entrepreneur Konzertunternehmer entrepreneur de concerts Fuhrunternehmer entrepreneur de transport Bauunternehmer entrepreneur en bätiment Akkordant entrepreneur en bätiment Krämer épicier Spezereihändler épicier Spezereihändler épicier Stanzer estampeur Verzinner étameur Bagger, Baggerer excavateur, dragueur (de cours d'eau) Expedient expéditionnaire Briefträger facteur Postbote facteur Infanterist fantassin Kammerzofe, Kammerfrau fermme de chambre Spengler, Spenglerin filleur (de textile) Wollspinner filleur de taine Regierungs Supernumerar fonctionnaire ouvernemental surnuméraire Beamter fonctionnaire, employé Prokurist fondeur de caractères d'imprimerie Schmelzer fondeur de caractères d'imprimerie Schmelzer fondeur de caractères d'imprimerie Schausteller forain Brunnemmacher fontainier Schenel fondeur de caractères d'imprimerie Schuelzer fondeur de caractères d'imprimerie Schausteller forain Bohrer foreur, perceur Schmelzer foreur, perceur		
Unternehmer Konzertunternehmer Entrepreneur de concerts Fuhrunternehmer Bauunternehmer Bauunternehmer entrepreneur de transport Bauunternehmer entrepreneur en bâtiment Akkordant Krämer Spezereihändler Spezereihändler Spezereihändler Stanzer Verzinner Bagger, Baggerer excavateur, dragueur (de cours d'eau) Expedient Briefträger Fostbote Infanterist If antassin Kammerzofe, Kammerfrau If emme de chambre Spengler, Spenglerin Ferblantier, ferblantière Spinner Ifileur (de textile) Wollspinner Beamter Fonctionnaire, employé Frokurist Infanteiser Fondeur (en sidérurgie) Schmelzer Infanterier Fondeur (en sidérurgie) Schmelzer Fondeur Schausteller Fondeur Schausteller Forsun Forsun Forsun Forsun Forsun Fondeur Schausteller Fondeur Schausteller Forsun F		
Konzertunternehmer Fuhrunternehmer entrepreneur de transport Bauunternehmer entrepreneur en bâtiment Akkordant entrepreneur sous-traitant Krämer épicier Spezereihändler Stanzer estampeur Verzinner Bagger, Baggerer excavateur, dragueur (de cours d'eau) Expedient Briefträger Postbote Infanterist Kammerzofe, Kammerfrau Emme de chambre Spengler, Spenglerin Fileur (de textille) Wollspinner Regierungs Supernumerar Begierungs Supernumerar Begierungs Supernumerar Beamter Frokurist Gondeur (en sidérurgie) Schriftgiesser Indeur (de sours d'eau) France		
Fuhrunternehmer entrepreneur de transport Bauunternehmer entrepreneur en bâtiment Akkordant entrepreneur sous-traitant Krämer épicier Spezereihändler épicier Stanzer estampeur Verzinner étameur Bagger, Baggerer excavateur, dragueur (de cours d'eau) Expedient expéditionnaire Friefträger facteur Postbote facteur Infanterist fantassin Kammerzofe, Kammerfrau ferbantier ferblantière Spengler, Spenglerin fielur (de textille) Wollspinner filleur de laine Regierungs Supernumerar fonctionnaire gouvernemental surnuméraire Beamter fondeur (en sidérurgie) Schriftgiesser fondeur (en sidérurgie) Schriftgiesser fondeur de caractères d'imprimerie Schausteller forsein Bohner foreur, perceur Schmen fonctionnaire gouvernementel Schausteller forsein forsein gesche de de pouvoir Giesser, Giessereiarbeiter fondeur (en sidérurgie) Schriftgiesser fondeur de caractères d'imprimerie Schausteller forain Bohner foreur, perceur Schmeled forseyeur		'
Bauunternehmer entrepreneur en bâtiment Akkordant entrepreneur sous-traitant Krämer épicier Spezereihändler épicier Stanzer estampeur Verzinner étameur Bagger, Baggerer excavateur, dragueur (de cours d'eau) Expedient expéditionnaire Briefträger facteur Postbote facteur Infanterist fantassin Kammerzofe, Kammerfrau ferme de chambre Zimmermädchen ferblantier, ferblantière Spengler, Spenglerin fileur (de textile) Wollspinner fileur (de textile) Wollspinner fonctionnaire gouvernemental surnuméraire Beamter fonctionnaire, employé Prokurist fondeur (en sidérurgie) Schriftgiesser fondeur de caractères d'imprimerie Tinnenmacher fonctionnel fonction forain Bohrer foreur, perceur Schemied foregon		·
Akkordant entrepreneur sous-traitant Krämer épicier Spezereihändler épicier Stanzer estampeur Verzinner étameur Bagger, Baggerer excavateur, dragueur (de cours d'eau) Expedient expéditionnaire Briefträger facteur Postbote facteur Infanterist fantassin Kammerzofe, Kammerfrau femme de chambre Spengler, Spenglerin ferblantière, ferblantière Spinner fileur (de textile) Wollspinner fileur de laine Regierungs Supernumerar fonctionnaire, employé Prokurist fondeur (en sidérurgie) Schmielzer fondeur (en sidérurgie) Schmiftgiesser fondeur de caractères d'imprimerie Tinngiesser fondeur de caractères d'imprimerie Schausteller forain Bohrer foreur, perceur Schmied forgeron Totengräber fossoyeur		
Krämer épicier Spezereihändler épicier Stanzer estampeur Verzinner étameur Bagger, Baggerer excavateur, dragueur (de cours d'eau) Expedient expéditionnaire Briefträger facteur Postbote facteur Infanterist fantassin Kammerzofe, Kammerfrau femme de chambre Zimmermädchen ferblantier, ferblantière Spengler, Spenglerin fileur (de textile) Wollspinner fileur de laine Regierungs Supernumerar fonctionnaire, employé Prokurist fondé de pouvoir Giesser, Giessereiarbeiter fondeur (en sidérurgie) Schriftgiesser fondeur (de siderungen) Bohrer foreur, perceur Schmied forgeron Totengräber forseon		·
Spezereihändler épicier Stanzer estampeur Verzinner étameur Bagger, Baggerer excavateur, dragueur (de cours d'eau) Expedient expéditionnaire Briefträger facteur Postbote facteur Infanterist fantassin Kammerzofe, Kammerfrau ferme de chambre Zimmermädchen ferblantier, ferblantière Spengler, Spenglerin fileur (de textile) Wollspinner fileur de laine Regierungs Supernumerar fonctionnaire gouvernemental surnuméraire Beamter fonctionnaire, employé Prokurist fondeur (en sidérurgie) Schmietgiesser fondeur de caractères d'imprimerie Zinngiesser fonetur, perceur Schmied forgeron Totengräber fossoyeur		•
Stanzer estampeur Verzinner étameur Bagger, Baggerer excavateur, dragueur (de cours d'eau) Expedient expéditionnaire Briefträger facteur Postbote facteur Infanterist fantassin Kammerzofe, Kammerfrau femme de chambre Zimmermädchen femme de chambre Spengler, Spenglerin frieur de laine Regierungs Supernumerar fonctionnaire, employé Prokurist fondeur (en sidérurgie) Schmietzer fondeur (en sidérurgie) Schriftgiesser fondeur de caractères d'imprimerie Zinngiesser forain Schausteller forain Brunnemacher foreur, perceur Schmied forgeron Totengräber		·
Verzinner étameur Bagger, Baggerer excavateur, dragueur (de cours d'eau) Expedient expéditionnaire Briefträger facteur Infanterist fantassin Kammerzofe, Kammerfrau femme de chambre Zimmermädchen ferblantier, ferblantière Spengler, Spenglerin fileur (de textile) Wollspinner fileur de laine Regierungs Supernumerar fonctionnaire, employé Prokurist fonder de pouvoir Giesser, Giessereiarbeiter fondeur (en sidérurgie) Schmelzer fondeur de caractères d'imprimerie Zinngiesser foreur, perceur Schmelzer forain Bohrer foreur, perceur Schmied foregron Totengräber	•	•
Bagger, Baggerer excavateur, dragueur (de cours d'eau) Expedient expéditionnaire Briefträger facteur Postbote facteur Infanterist fantassin Kammerzofe, Kammerfrau femme de chambre Zimnermädchen femme de chambre Spengler, Spenglerin ferblantier, ferblantière Spinner fileur (de textile) Wollspinner fileur de laine Regierungs Supernumerar fonctionnaire gouvernemental surnuméraire Beamter fonctionnaire, employé Prokurist fondé de pouvoir Giesser, Giessereiarbeiter fondeur Schmelzer fondeur (en sidérurgie) Schriftgiesser fondeur de caractères d'imprimerie Zinngiesser fontainier Schausteller forain Bohrer foreur, perceur Schmied forgeron Totengräber fossoyeur		·
Expedient expéditionnaire Briefträger facteur Postbote facteur Infanterist fantassin Kammerzofe, Kammerfrau femme de chambre Zimmermädchen femme de chambre Spengler, Spenglerin ferblantier, ferblantière Spinner fileur (de textile) Wollspinner fileur de laine Regierungs Supernumerar fonctionnaire gouvernemental surnuméraire Beamter fonctionnaire, employé Prokurist fondeur Giesser, Giessereiarbeiter fondeur Schmelzer fondeur (en sidérurgie) Schriftgiesser fondeur d'étain Brunnenmacher fontainier Schausteller forain Bohrer foreur, perceur Schmied forsoyeur	1 0.2	
Briefträger facteur Postbote facteur Infanterist fantassin Kammerzofe, Kammefrau femme de chambre Zimmermädchen femme de chambre Spengler, Spenglerin ferblantier, ferblantière Spinner filleur (de textile) Wollspinner filleur de laine Regierungs Supernumerar fonctionnaire gouvernemental surnuméraire Beamter fonctionnaire, employé Prokurist fondé de pouvoir Giesser, Giessereiarbeiter fondeur Schmelzer fondeur (en sidérurgie) Schriftgiesser fondeur d'étain Brunnenmacher foratinier Schausteller forain Bohrer foreur, perceur Schmied forgeron Totengräber fossoyeur		,
Postbote facteur Infanterist fantassin Kammerzofe, Kammerfrau femme de chambre Zimmermädchen femme de chambre Spengler, Spenglerin ferblantier, ferblantière Spinner fileur (de textile) Wollspinner fileur de laine Regierungs Supernumerar fonctionnaire gouvernemental surnuméraire Beamter fonctionnaire, employé Prokurist fondé de pouvoir Giesser, Giessereiarbeiter fondeur Schmelzer fondeur (en sidérurgie) Schriftgiesser fondeur de caractères d'imprimerie Zinngiesser fondeur d'étain Brunnenmacher forain Bohrer foreur, perceur Schmied forgeron Totengräber fossoyeur		
Infanterist fantassin Kammerzofe, Kammerfrau femme de chambre Zimmermädchen femme de chambre Spengler, Spenglerin ferblantier, ferblantière Spinner fileur (de textile) Wollspinner fileur de laine Regierungs Supernumerar fonctionnaire gouvernemental surnuméraire Beamter fonctionnaire, employé Prokurist fondé de pouvoir Giesser, Giessereiarbeiter fondeur Schmelzer fondeur (en sidérurgie) Schriftgiesser fondeur de caractères d'imprimerie Zinngiesser fontainier Schausteller forain Bohrer foreur, perceur Schmied forgeron Totengräber fossoyeur		
Kammerzofe, Kammerfrau femme de chambre Zimmermädchen femme de chambre Spengler, Spenglerin ferblantier, ferblantière Spinner fileur (de textile) Wollspinner fileur de laine Regierungs Supernumerar fonctionnaire gouvernemental surnuméraire Beamter fonctionnaire, employé Prokurist fondé de pouvoir Giesser, Giessereiarbeiter fondeur Schmelzer fondeur (en sidérurgie) Schriftgiesser fondeur de caractères d'imprimerie Zinngiesser fondaur d'étain Brunnenmacher forain Bohrer foreur, perceur Schmied forgeron Totengräber fossoyeur		
Zimmermädchenfemme de chambreSpengler, Spenglerinferblantier, ferblantièreSpinnerfileur (de textile)Wollspinnerfileur de laineRegierungs Supernumerarfonctionnaire gouvernemental surnuméraireBeamterfonctionnaire, employéProkuristfondé de pouvoirGiesser, GiessereiarbeiterfondeurSchmelzerfondeur (en sidérurgie)Schriftgiesserfondeur de caractères d'imprimerieZinngiesserfondeur d'étainBrunnenmacherfontainierSchaustellerforainBohrerforeur, perceurSchmiedforgeronTotengräberfossoyeur		
Spengler, Spenglerinferblantier, ferblantièreSpinnerfileur (de textile)Wollspinnerfileur de laineRegierungs Supernumerarfonctionnaire gouvernemental surnuméraireBeamterfonctionnaire, employéProkuristfondé de pouvoirGiesser, GiessereiarbeiterfondeurSchmelzerfondeur (en sidérurgie)Schriftgiesserfondeur de caractères d'imprimerieZinngiesserfondeur d'étainBrunnenmacherfontainierSchaustellerforainBohrerforeur, perceurSchmiedforgeronTotengräberfossoyeur	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
Spinner fileur (de textile) Wollspinner fileur de laine Regierungs Supernumerar fonctionnaire gouvernemental surnuméraire Beamter fonctionnaire, employé Prokurist fondé de pouvoir Giesser, Giessereiarbeiter fondeur Schmelzer fondeur (en sidérurgie) Schriftgiesser fondeur de caractères d'imprimerie Zinngiesser fondeur d'étain Brunnenmacher fontainier Schausteller forain Bohrer foreur, perceur Schmied forgeron Totengräber fossoyeur		
Wollspinner fileur de laine Regierungs Supernumerar fonctionnaire gouvernemental surnuméraire Beamter fonctionnaire, employé Prokurist fondé de pouvoir Giesser, Giessereiarbeiter fondeur Schmelzer fondeur (en sidérurgie) Schriftgiesser fondeur de caractères d'imprimerie Zinngiesser fondeur d'étain Brunnenmacher fontainier Schausteller forain Bohrer foreur, perceur Schmied fossoyeur		
Regierungs Supernumerar fonctionnaire gouvernemental surnuméraire Beamter fonctionnaire, employé Prokurist fondé de pouvoir Giesser, Giessereiarbeiter fondeur Schmelzer fondeur (en sidérurgie) Schriftgiesser fondeur de caractères d'imprimerie Zinngiesser fondeur d'étain Brunnenmacher fontainier Schausteller forain Bohrer foreur, perceur Schmied forsoyeur		·
Beamter fonctionnaire, employé Prokurist fondé de pouvoir Giesser, Giessereiarbeiter fondeur Schmelzer fondeur (en sidérurgie) Schriftgiesser fondeur de caractères d'imprimerie Zinngiesser fondeur d'étain Brunnenmacher fontainier Schausteller forain Bohrer foreur, perceur Schmied forsoyeur	•	
Prokurist fondé de pouvoir Giesser, Giessereiarbeiter fondeur Schmelzer fondeur (en sidérurgie) Schriftgiesser fondeur de caractères d'imprimerie Zinngiesser fondeur d'étain Brunnenmacher fontainier Schausteller foreur, perceur Schmied forgeron Totengräber fossoyeur	<u> </u>	
Giesser, Giessereiarbeiter fondeur Schmelzer fondeur (en sidérurgie) Schriftgiesser fondeur de caractères d'imprimerie Zinngiesser fondeur d'étain Brunnenmacher fontainier Schausteller forain Bohrer foreur, perceur Schmied forgeron Totengräber fossoyeur		
Schmelzerfondeur (en sidérurgie)Schriftgiesserfondeur de caractères d'imprimerieZinngiesserfondeur d'étainBrunnenmacherfontainierSchaustellerforainBohrerforeur, perceurSchmiedforgeronTotengräberfossoyeur		·
Schriftgiesserfondeur de caractères d'imprimerieZinngiesserfondeur d'étainBrunnenmacherfontainierSchaustellerforainBohrerforeur, perceurSchmiedforgeronTotengräberfossoyeur		
Zinngiesser fondeur d'étain Brunnenmacher fontainier Schausteller forain Bohrer foreur, perceur Schmied forgeron Totengräber fossoyeur		
Brunnenmacher fontainier Schausteller forain Bohrer foreur, perceur Schmied forgeron Totengräber fossoyeur		·
SchaustellerforainBohrerforeur, perceurSchmiedforgeronTotengräberfossoyeur		
Bohrerforeur, perceurSchmiedforgeronTotengräberfossoyeur		
Schmied forgeron Totengräber fossoyeur		forain
Totengräber fossoyeur		
	Schmied	forgeron
Kürschner fourreur		fossoyeur
	Kürschner	fourreur

Allemand	Français
Fräser	fraiseur
Zuschläger	frappeur
Kaminer	fumiste
Ofensetzer	fumiste
Handschuhmacher	gantier
Bureaudiener	garçon de bureau
Kellner, Kellnerin	garçon de café, serveuse
Laufbursche Bote	garçon de courses garçon de courses, coursier, messager
Kassenbote	garçon de recette
Bahnwärter	garçon de recette garde barrière, garde voie <i>(de chemin de fer)</i>
Feldhüter	garde champêtre
Forstaufseher	garde charre
Förster	garde forestier
Bahnwärter	garde voie, garde barrière <i>(de chemin de fer)</i>
Bremser, Bremsarbeiter	garde-frein
Grenzaufseher	garde-frontière
Wachmann, Wächter	gardien
Wärter	gardien
Gefängnisaufseher	gardien de prison
Aufseher	gardien, surveillant, contrôleur
Gendarm	gendarme
Generalmajor	général de brigade
Markscheider	géomètre des mines
Pächter	gérant, tenancier
Verwalter	gestionnaire
Güterverwalter	gestionnaire de biens
Weinsticher	goûteur ou dégustateur de vins
Haushälterin Wirtschafterin	gouvernante gouvernante
Holzstecher	graveur sur bois
Gerichtsschreiber, Gerischtsaktuar	greffier
Grosshändler	grossiste
Kranführer	grutier
Turmwächter	quetteur
Schirrmann, Schirrmeister	harnacheur
Amtmann	haut fonctionnaire
Hoboist	hautboïste
Uhrmacher	horloger
Ölmüller	huilier
Gerichtsvollzieher, Gerichtsbote	huissier
Buchdrucker	imprimeur
Krankenpfleger, Krankenpflegerin	infirmier, infirmière
Ingenieur	ingénieur
Oberingenieur	ingénieur en chef
Installateur	installateur
Lehrer	instituteur, professeur
Gärtner, Gärtnerin	jardinier, jardinière
Kindergärtnerin	jardinière d'enfants journalier, journalière
Taglöhner, Taglöhnerin Correspondent	journalier, journaliere journaliste, correspondant de presse
Friedensrichter	juge de paix
Amtsrichter	juge de paix juge de tribunal civil
Rechtspraktikant	juriste
Laborant, Laborantin	laborantin, laborantine
Ackerer	laboureur
Walzer	lamineur
Fensterputzer	laveur de carreaux

Allemand	Français
Buchhändler	libraire
Oberleutnant	lieutenant
Oberstleutnant	lieutenant colonel
Weissnäherin	lingère
Liquorist	liquoriste
Steindrucker	lithographe
Kostwirt	logeur
Vermieter, Vermieterin	loueur, loueuse
Maschinist, Maschinenwerker	machiniste
Bühnenarbeiter	machiniste (de scène, de théâtre)
Maurer	maçon
Lagerist, Magaziner	magasinier
Gerichtsassessor	magistrat assesseur
Oberkellner	maître d'hôtel
Mälzer	malteur
Handlanger	manœuvre
Verlader	manutentionnaire
Verpacker	manutentionnaire
Güterbodenarbeiter	manutentionnaire de halle aux marchandises
Gemüsehändler, händlerin	maraîcher, maraîchère
Marmorarbeiter	marbrier
Handelsmann	marchand
Viehhändler	marchand de bestiaux
Fahrradhändler	marchand de bicyclettes
Kohlenhändler	marchand de charbon
Wachtmeister	maréchal des logis chef, adjudant de cavalerie ou d'artillerie, agent de police
Hufschmied	maréchal ferrant
Fahnenschmied	maréchal ferrant (militaire)
Seemann	marin
Einlegerin Schiffer	marineuse
Täschner	marinier maraguiniar
Hammerschmied	maroquinier marteleur
Polsterer	matelassier
Matratzenmacher, macherin	matelassier, matelassière
Matrose	matelot
Mechaniker	mécanicien
Wagenschlosser	mécanicien de voitures
Schlosser	mécanicien ou serrurier
Maschinenschlosser	mécanicien sur machines
Arzt, praktischer Arzt	médecin, praticien
Bettler, Bettlerin	mendiant, mendiante
Schreiner	menuisier
Söldner	mercenaire
Bote	messager, garçon de courses, coursier
Metallarbeiter	métallurgiste
Müller	meunier
Bergmann	mineur
Modellschreiner	modeleur sur bois
Modistin	modiste
Putzmacherin	modiste, chapelière
Monteur	monteur
Former	mouleur
Sandformer	mouleur en sable
Musketier	mousquetaire
Musiker	musicien
Gussputzer	nettoyeur de fonte (en sidérurgie)
Notar	notaire

Allemand	Français
Kernmacher	noyauteur (en métallurgie)
Wallmeister	officier technique des fortifications
Optiker	opticien
Goldschmied, Goldarbeiter	orfèvre
Organist	organiste
Werkzeugschlosser	outilleur
Brauknecht Schlachthausarbeiter, Schlächter	ouvrier brasseur
Werkstättenarbeiter	ouvrier d'abattoir, abatteur d'animaux ouvrier d'atelier
Depotarbeiter	ouvrier de dépôt
Proviantarbeiter, Proviantsamtarbeiter	ouvrier de l'intendance militaire
Zündholzarbeiter	ouvrier de manufacture d'allumettes
Fortifikationsarbeiter	ouvrier des fortifications ou ouvrier de renfort
Gasarbeiter	ouvrier du gaz
Betriebsarbeiter	ouvrier d'usine
Fabrikarbeiter	ouvrier d'usine
Hüttenarbeiter	ouvrier métallurgiste, ouvrier des forges
Städtischerarbeiter	ouvrier municipal
Betonarbeiter, Betonmeister	ouvrier, contremaïtre du béton
Arbeiter, Arbeiterin	ouvrier, ouvrière
Stallknecht	palefrenier
Posamentier	passementier
Pfarrer	pasteur
Konditor	pâtissier
Zuckerbäcker	pâtissier
Hirt	pâtre
Pflasterer	paveur
Kunstgärtner Fischer	paysagiste pêcheur
Maler	peintre
Anstreicher	peintre en bâtiment
Bohrer	perceur, foreur
Wiegemeister	peseur
Apotheker	pharmacien
Photograph	photographe
Klavierspieler, Pianist	pianiste
Pionier	pionnier, sapeur
Bahnmeister	piqueur de travaux de voies de chemin de fer
Schuhstepperin	piqueuse de chaussures
Gipser	plâtrier
Falzerin	plieuse <i>(en reliure)</i>
Klempner	plombier
Glasschleifer	polisseur de glaces
Feuerwehrmann	pompier
Schweinehüter, Schweinehirt	porcher
Gepäckträger	porteur (de bagages)
Zeitungsträger, Zeitungsträgerin Pförtner	porteur, porteuse de jounaux portier
Rottenarbeiter	poseur de voies de chemin de fer
Postbeamter, Postassistent	postier, postier assistant
Töpfer	potier assistant
Arzt, praktischer Arzt	praticien, médecin
Calculator	préparateur de travaux
Presser	pressureur
Lehrer	professeur, instituteur
Eigentümer	propriétaire
Kinematrographenbesitzer	propriétaire de cinéma
Geschäfsinhaber	propriétaire de magasin

Allemand	Français
Schornsteinfeger	ramoneur
Postschaffner	receveur des postes
Schaffner	receveur, contrôleur
Einnehmer, Einnehmerin	receveur, receveuse
Rechnungsrat	référendaire (magistrat examinant les comptes)
Buchbinder	relieur
Scherenschleifer	rémouleur
Stuhlflechterin Privatier	rempailleuse de chaises rentier
Rentner, Rentenempfänger	rentier
Büglerin	repasseuse
Plätterin	repasseuse
Agent	représentant
Geschäftsvertreter	représentant de commerce
Handelsvertreter	représentant de commerce
Lademeister	responsable de chargement
Geschäftsführer	responsable de magasin, dirigeant de société
Kostenführer	responsable des coûts
Restaurateur	restaurateur
Nieter	riveteur
Holzschuhmacher	sabotier
Hebamme	sage-femme
Gewerblos	sans profession
Standeslos	sans profession
Pionier	sapeur, pionnier
Seifensieder	savonnier
Säger	scieur
Holzschneider Bildhauer	scieur de bois
Archiv sekretär	sculpteur secrétaire archiviste
Sattler	sellier
Sergeant	sergent
Zeugfeldwebel, Zeugsergeant	sergent dans un dépôt d'artillerie, adjudant
Polizeisergeant	sergent de police
Schraubenpresser	serreur de vis
Mutterpresser	serreur d'écrous
Schlosser	serrurier ou mécanicien
Kellnerin, Kellner	serveuse, garçon de café
Gasthausdiener	serviteur d'auberge
Bediensteter	serviteur ou employé
Kellermeister	sommelier
Schweisser	soudeur
Leutnant	sous lieutenant
Unteroffizier	sous-officier
Sanitätsunteroffizier	sous-officier de santé
Praktikant	stagiaire
Probekandidat	stagiaire
Stukkateur Bauaufseher	stucateur
Kesselwärter	surveillant de chantier <i>(du bâtiment)</i> surveillant de chaudière
Leitungsaufseher	surveillant de chaudiere surveillant de lignes <i>(téléphoniques ou télégraphiques)</i>
Aufseher	surveillant, contrôleur, gardien
Feilenhauer	tailleur de limes
Steinhauer, Steinmetz	tailleur de pierres
Schneider, Schneiderin	tailleur, couturière
Gerber	tanneur
Tapezierer	tapissier
Techniker	technicien
	ı

Allemand	Français
Tiefbautechniker	technicien de travaux publics en sous sol
Färber	teinturier
Fernsprecher	téléphoniste
Kantinenpächter	tenancier de cantine
Pächter	tenancier, gérant
Erdarbeiter	terrassier
Grundarbeiter	terrassier
Schürer	tisonneur
Weber	tisserand
Leinenweber	tisserand de lin
Küfer	tonnelier
Dreher	tourneur
Spediteur	transporteur, agent de transports
Melker	trayeur
Zahlmeister	trésorier
Strickerin	tricoteuse
Sortierer, Sortiererin	trieur, trieuse
Trompeter	trompettiste
Ziegeleiarbeiter	tuilier
Rohrschlosser, Rohrzieher	tuyauteur
Schriftsetzer	typographe
Kuhhirt	vacher
Kammerdiener	valet de chambre
Ackerknecht	valet de labourage
Korbmacher, Korbflechter	vannier
Nachtwächter	veilleur de nuit
Verkaüfer, Verkaüferin	vendeur, vendeuse
Ladnerin	vendeuse
Lackierer	vernisseur
Glasarbeiter, Glaser	verrier, vitrier
Tierarzt	vétérinaire
Rossarzt	vétérinaire militaire (pour chevaux)
Vize-Wachtmeister	vice adjudant de cavalerie ou d'artillerie
Vize-Feldwebel	vice-adjudant
Winzer, Weinbauer	vigneron
Geiger	violoniste
Glasarbeiter, Glaser	vitrier, verrier
Fuhrmann	voiturier
Geschäftsreisender, Reisender	voyageur de commerce